

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Génesis 1



Tashche' jiquej itî'si'dyem' jedye',  
chat qui mu' Jen' jäm'tye'  
oij jac judyeya'  
mąyedye'.



Jambi'dyem' jām' bu'yi' jac  
jiquej, itŝi'dyem' jedye' jiquej  
mo', rāj bu'yi'dyem' ojñi' jiquej  
judyeya' tojmai'. Jen'si' A'edye'  
mu' ojñi'che' tyei' mu' mi'i'.



Chat qui mu' Jen' p̄eyaqui: "Paj maḡij bu'yi'", yi,  
chat qui mo'ya' maḡyes. Mo' maḡyes je' mu'  
Jen' "maḡedye'", mo' na tojmas "tsedyedye'" je' mu'.  
Me' jadyic oḡj tashches maḡedye'.



Chat qui p̄eyaqui mu' Jen': "Paj m̄o'ya' juñumchuquis  
m̄ayedye'ches, m̄o' p̄arejje'si' ojñi'", yi mu'. Cätsdye yi.  
M̄o' juñumchuquis je' mu' Jen' "m̄ayedye". Me'qui'dye  
jadyic ɔij p̄ärä'yis m̄ayedye'.



Chat qui mu' Jen' p̄eyaqui: "Paj vajm̄o'ya'yi' ojñi', paj joroj̄canyi' jac." Cätsdye yi. M̄o' chanam'si' je' mu' Jen' jac, m̄o' na vajm̄o'ya'yis ojñi' je' mu' Jen' mar. Jäm' c̄oqui räjääm'tacdye' mu'.



Quivij p̄eyaqui Jen': "Paj mo' jac ji'shupque' dārā' in,  
paj yoc yoc ch̄ibi' cātidyē' in vejtumsi' in judyeya'  
vāshtumsi' sacacdyē' in." Cātsdyē yi.



Me'dye qui chibi' yoc yoc dārā' jacche' in, vejtumsi'  
cätidye' in judyeya' väshtumsi' sacacdye' in, ju'ñis  
ju'ñis chuc cätidyēs vej mo', jo'mei'dye  
chibi'. Jäm' cōqui Jen' rāj  
jäm'tacdye' mu'. Me'qui'dye  
jadyic oij chibinyis  
māyedye'.



Me'dye qui Jen' jäm'tye' pärä' mojo'chas majjyis in, yiris  
därsi' majjdyesi' majjchuquis, mo' na  
itsu'quis tsedyedyedyes. Örota'  
chime' jäm'tacsi. Me'qui'dye  
jadyic oij vajpedye'yis mayedye'.



Chat qui p̂eyaqui Jen': "Paj m̂o'ya' t̂abedye' in, r̂äj ĵu'ñis ç̂ui' m̂omo' oĵñi'ç̂ansi' jedye' in." Chime' yi: "Paj m̂o'ya' ĵaijtyi' in n̂ai'si' in, che've tyei'si' in." Ĉätsdye yi. Me'qui'dye ĵadyic oij ç̂anam'yis m̂ayedye'.



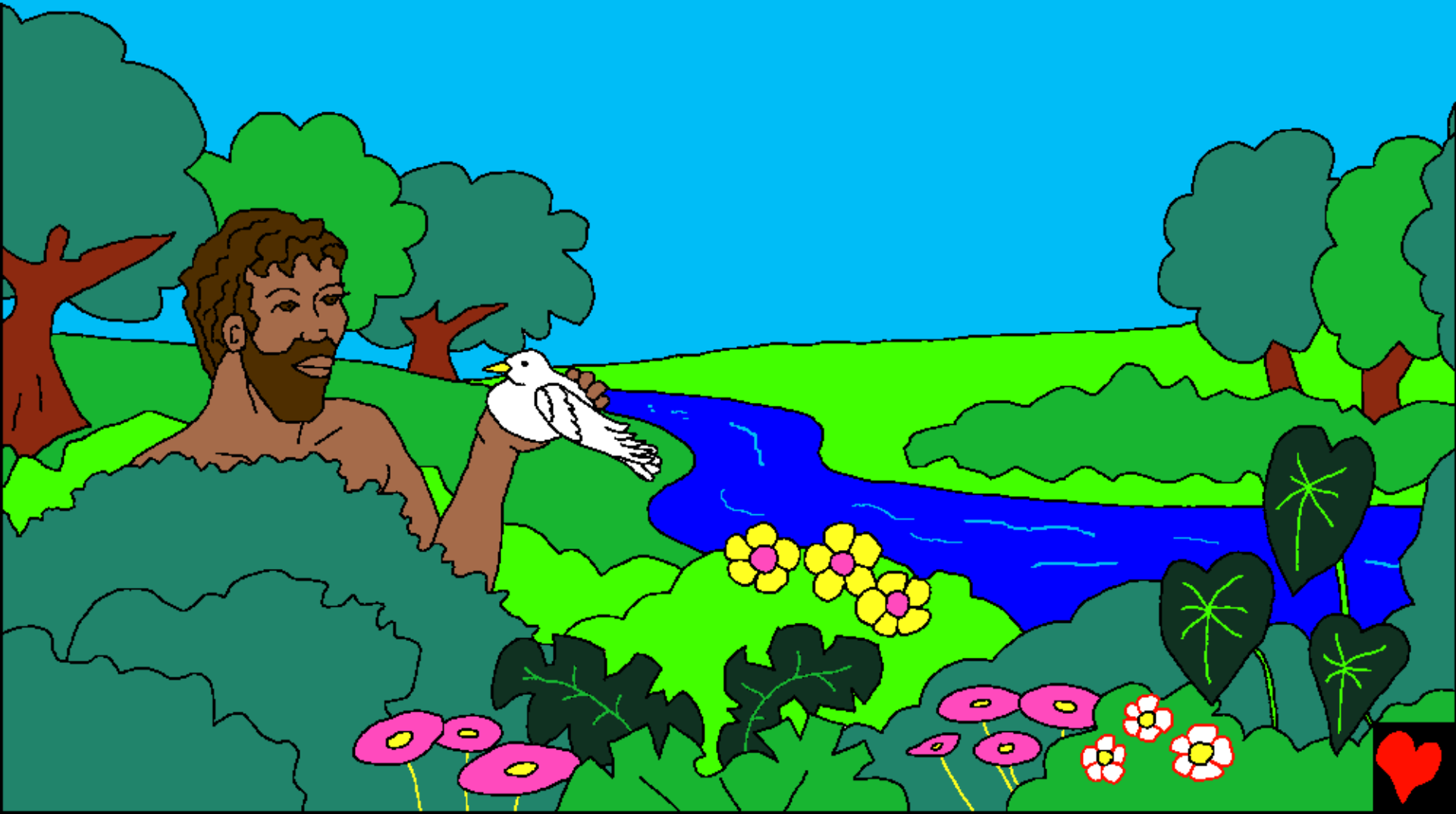
Quivij p̄eyaqui Jen': Paj mo'ya' jacches jebacdye' in,  
yoyoquin in, tsemsi' in judyeya' jam tsemsi' in,  
därmunsi' in judyeya' itsucmunsi' in, ju'ñis ju'ñis chuc  
jebacdye' in, jomemei'dye āva' mo'in. Cätsdye yi.



Chat qui mu' Jen' yi: "Quin' ra' jām'tyeja muntyi',  
yódyeya'dyem' tsun u, jo'meij ra' jām'tyeja. Mu'in ra'  
me'chucsi t̄abedye' in, jaijtyi' in, jebacdye' in judyeya'  
rāj vajedyedye' in, därmunsi' in, judyeya' ītsucmunsi'  
in", yi Jen'. Chat qui mu' Jen'  
rāj çavaqui jām'tacdye' mu',  
anic jām' çóqui. Me'qui'dye  
jadyic oij jábänyis m̄ayedye'.



Chat qui mu' Jen' Ayo' tsun jayu'ti mu' tashchety  
muntyi' cätidye'ân Edénân paj qui mu' cōjcai' rāj  
mō'cansi' jedye', chime'dye paj qui carijtaqui mu'ân.



Mu' jaso'miti p̄eyacdye'  
jajiti: —Tupuj jebei' mi  
rāj ȝcansi' sacacdye'  
in. Mọ'si' qui nam' vāsh  
mọ' sacacdyes  
chīyacdyes jām'si'  
judyeya' jam jām'si',  
mọ' ra' jam jun' jebei'  
mi, jebei' ra' jūijya' mi,  
mọ'dye ra' m̄ayedye'  
sāñi ra' mi —jajiti Jen'.



Chat qui mu' Jen' Ayo' tsun räj jäm'tacsi jebacdye' in judyeya' jaijtyi' in, jac jäm'tacsi. Jen' jì'caveyete mu' muntyi' jebacdye' in paj qui mu' tij yu'tyeyeyacsi räj in. Me'dye qui mu' räj tij so'macsi jebacdye', tsemsi' in judyeya' jam tsemsi' in, chime'dye jaijtyi' in, taca' me' tij mo'in. Me' tsan' me' jam qui nam' yiris oij in tupuj japen'dyetye mu' muntyi'.



Chat qui mu' Jen' Ayo' tsun jî'ôshte mu' muntyi', sãñej  
jaji'ôushdyi. Ôushôandye jajicbuti yirity maram', chat  
quivij jumejjajibun. Ôui'tyi' maram' jajâm'tyiyiti pêen  
judyeya' jaji'caviyibun aty mọ'  
mọ'ya' munsî'.



Me'dyes qui ra' mu' muntyi' yacchuqui  
c̄ui'tyi' jen' mu' judyeya' tse' mu', p̄entum  
ra' mu', yirity bu'yi çavacsi Jen'.



Mu' Jen' fer ma'jeyacsi jacchety  
muntyi' in, me'dyes qui mu'  
yu'taqui mu' yiritytyity Ava' mu'.  
Tyi chuc anicjete in mu'in ra' jam  
cave' san'dye' in, rajcan ra'  
Jen'ya' ba'yi in.



### Romaçantyidyés 3:23

çâçaij na räj juchajtum bä'ja' úchety tsun, anic moch bu'ja', mijam çhej'ya' bu'ja' Jen'ya' mu' majjquedye'tumtyi'ya' Jen'.

### Romaçantyidyés 6:23

Mọ' ya'itacdye' juchaijtyidyés in, sän'dye' ra' so'mac in. Mọ'ya' chime' mọ' ñibe'yedyé' so'misin'si' Jen' Jesucristoty tsun, mu' nash Ayo' tsun, mu' so'misin' paj qui räjçan Jen'ya' bä'ja' tsun.

### Hebreodyés 9:27

Me'dye çuin' räj muntyi' in yiri' quim' säñi in, chat qui ra' mu' Jen' jì'cäts yu'tacsi juchadye'ya' mu'in.



## Efesoântyidyés 2:8,9

Jen' ñibe'jitidyésya' mu' ji'çhonnac mi'in anicyedye'ya' mi'in, mijam jun' bu'yi tupuj çui' ji'çhonti mi'in, ñibe'jitidyésya' mu' ji'çhonnac mi'in. Tsun jam çui' tupuj ji'çhontiça' tsun jun' chuc ruij bä'ja', mọ'dyés jam jun' tupuj çui' va'bunyeja' tsun jun' chuc mọ' çon'dyedyés tsun.

## Romaântyidyés 10:9,10

Tyi chuc peijte mu' Jesús yi: "Mu' Jesús anicityity Ayo' tsun", judyeya' chime' anicyi çojtyi'çan mu', jun' chuc mu' Jen' vañinjebajte jiquej, mu' nash ra' çoñi. Jemoñe' çojtyi'çan anicjeja Jen' paj qui mu' ruij yu'sin' judyeya' peyacdye'ya' mu' ji'jácja Jesucristo, chat qui ra' mu' Jen' ji'çhonsin' tsun.



## Juan 3:16,17

Mu' Jen' fer ma'jeyacsi jacchety muntyi' in, me'dyes qui mu' yu'taqui mu' yiritytyity A'va' mu'. Tyi chuc anicjete in mu'in ra' jam ca've' sa'n'dye' in, ra'jcan ra' Jen'ya' ba'yi in. Jen' jutaqui A'va' mu', jam paj qui va'tacdye' so'macsi jacchety muntyi' in. Dam'dye mu' jutaqui A'va' paj qui mu' ji'chonacsive muntyi' in.

## Tashches Juansi' 5:11-13

O'ij peyacye' ji'cha'quiyisin' jun' chuc mu' Jen' tsa'chusin' tsun paj qui Jen'yadyety tsun, chimo'dye ji'cha'quiyisin' tsun jun' chuc mu'dye A'va' mu' tsa'chusin' tsun. Mu'in me'chuptety in Jen'tyi' A'va' mu', mu'in Jen'yadyety in, tyi chuc jam me'chuptety in mu'in jam Jen'yadyety in. O'ij quin' sa'ne' yu' mi'indyas anicjeptintety Jen'tyi' A'va' mu', yu' jeyac o'ij paj qui jam' chij mi'in, mi'in aty Jen'yadyety mi'in.



# Génesis 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,  
and Alastair Paterson

Adapted by: Bob Davies, Tammy S.

Tsimané Bible (cas) Copyright 2017 Nuevo Testamento  
en Chimane Jen'si' Peyacdye'

<https://live.bible.is/bible/CASNTM/GEN/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

